

El Eco de Navarra

DIARIO INDEPENDIENTE.-DOS EDICIONES

SUSCRIPCION PARA PAMPLONA
 Un mes 1,25 pesetas
 Tres meses 5,00
 Seis meses 9,75
 Doce meses 12,50

ULTRAMAR
 Seis meses 15 pesetas.
 Doce meses 25

PAGO ADELANTADO

SUSCRIPCION PARA FUERA DE PAMPLONA
 Tres meses 4 pesetas.
 Seis meses 7,50
 Nueve meses 12
 Doce meses 14

EXTRANJERO
 Tres meses 11,75 pesetas
 Seis meses 25

PAGO ADELANTADO

La devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital indica que continúa el abono
 NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES
 Teléfono, número 7.
 Redacción, Administración e Imprenta, Paseo de Valencia, 56, bajos, y calle de San Gregorio, 25.

El descanso dominical

L'Osservatore Romano publicaba ha pocos días un artículo muy corto, pero muy substancioso, acerca del descanso dominical. No presentaba largos razonamientos ni traza cláusulas sonoras y declamatorias; una exposición de hechos, una simple lista de nombres y fechas, le bastaba para demostrar que Portugal, Italia y España eran las únicas naciones de Europa en donde las leyes no obligaban a cumplir el precepto del descanso dominical. De Inglaterra decía solamente que, según se sabe muy bien, posee la legislación más completa y lógica acerca de esta materia. Y no tenía a la verdad por qué añadir nuevos datos, cuando todo el mundo sabe que la guarda de los días de fiesta es precepto rigurosísimo de la legislación inglesa, que su quebrantamiento se castiga con severas penas, y que los ingleses se escandalizan con frecuencia, al viajar por las naciones católicas, viendo cómo entre nosotros se falta abiertamente al cumplimiento de ese mandato divino. Alemania tiene desde 1881 una ley que prohíbe trabajar los días festivos en las minas y otras industrias; Bélgica obliga al descanso semanal, por una ley reciente, a los jóvenes menores de diez y seis años y a las mujeres menores de veintuno; Francia y Dinamarca han dado hace algún tiempo disposiciones semejantes; Austria desde 1855 y Suiza desde 1877 cuentan con disposiciones legales en que se prescribe el reposo del séptimo día. Falta Rusia, y desde el primer día de este año de 1898, se ha puesto en vigor en aquella nación una ley que prohíbe los trabajos de las industrias y de las minas en todos los domingos y demás días festivos del calendario cismático. Ahora quedan España, Italia y Portugal, que, como dice «L'Osservatore», tienen la «honra» de no contar con ley alguna acerca de esta materia. Entre nosotros, algo se ha pensado en ello; las Cámaras han oído la voz de los representantes del pueblo que pedían el establecimiento de leyes severas sobre el descanso de los días de fiesta; las clases trabajadoras han pedido una y otra vez con insistencia que se las libere de fatiga tan penosa y de esos quebrantamientos de la ley de Dios. Pero todavía no ha llegado la hora para España. Cuando Francia e Inglaterra introducen en la legislación alguna reforma política, nuestros Gobiernos no se dan punto de reposo hasta que lo ponen también en el cuerpo de nuestras leyes. Así nos han traído el sufragio universal, el matrimonio civil y el jurado. Mas cuando aquellas naciones u otras admiten reformas cristianas, entonces en España... se suele aguardar a que las establezca Turquía. Tal vez si llega la Sublime Puerta a dar leyes sobre el descanso semanal, se acuerden nuestros gobernantes de que aquí se puede hacer lo mismo. Entre tanto, los que tenemos la desgracia de ir perdiendo poco a poco la Isla de Cuba, después de haber tenido la de

perder las colonias del continente americano, podemos tener también la de no contar con ninguna ley acerca del descanso de los días festivos. Y eso no impedirá que nos llamemos y nos creamos muy católicos, aunque vayamos delante de nosotros los protestantes de Alemania e Inglaterra, los cismáticos de Rusia y los masones de Francia.

Ha fallecido:
 En Caseda, D. Cándido Sádaba e Iniguez.
 R. I. P.

La cuestión del trigo

Tan general es en toda España el malestar que se siente a causa de la carestía de este cereal, que el Gobierno ha tenido que suprimir las 2,50 pesetas del derecho transitorio sobre la importación de trigos extranjeros y rebajar a 6 pesetas en vez de 8 el arancel. Aún hay quien aboga por la supresión total de derechos, pero nos parece muy acertado que el Gobierno obre con prudencia en asunto que, como este, es más trascendental de lo que parece a primera vista. Ocorre algo aquí que no es fácil explicar todavía. Dicese, y con razón, que los acaparadores son los únicos que se benefician con el precio corriente del trigo, y que en interés de ellos está el mantener el actual estado de cosas. Y, sin embargo, se da el caso de que entre los mismos que piden la rebaja de derechos figuran no pocos acaparadores. ¿En qué consiste esto? No es fácil explicarlo, pero alguna utilidad les reportará. ¿Existirá acaso entre ellos mismos alguna lucha que impulse a los que lloran la poca parte a querer perjudicar a sus enemigos? Alguien ha hablado de un sindicato de acaparadores, y no sabemos que relación podrá éste tener con lo que ocurre, pero el hecho de los grandes envíos a Barcelona es cierto. La rebaja de derechos permitirá hacer ahora grandes compras de trigo en el extranjero a precios más económicos que los actuales. Mas en esto hay un peligro, en el que sin duda ha debido fijarse el Gobierno, y que consiste en que, a consecuencia de los giros al extranjero para hacer esas compras, pudieran elevarse los cambios más de lo que están. Esto perjudicaría a todo el resto de nuestra producción, aparte de que estamos ya muy cerca, a poco que aquellos se eleven, del límite en que comenzaría a desaparecer la plata, como ha desaparecido el oro, y de que vayamos a dar de la noche a la mañana en el curso forzoso de las naciones totalmente arruinadas. La mayoría del público no comprende lo que esto significa, pero de su gravedad juzgará cualquiera con solo saber que el poseedor por ejemplo, de cinco duros, puede acostarse una noche tranquilamente, creyendo que posee tal cantidad, y sin que nadie vaya a robarle, encontrarse al despertar al otro día con las veinticinco pesetas se le habían convertido en veinte. Por eso decimos que el Gobierno hace bien en obrar con prudencia en materia tan delicada, porque no están nuestros cambios en situación de jugar con ellos. La introducción de trigos es de suponer que

produzca muy en breve una bajalosen precios. En cuanto este resultado se consig, si se vé que se resienten los cambios, debe el Gobierno adoptar nuevas medidas en sentido ontrario a las de ahora, porque, obtenido el objeto que por el momento se persigue, para cuando esto ocurra, la proximidad de la cosecha serviría para impedir que los precios se eleven nuevamente.

Es urgente, si, salvar el actual conflicto y hacer algo eficaz, pero con carácter transitorio, y meditar mucho acerca de la extension y de la oportunidad del medio para no caurnos danos irreparables.

Del acierto del Gobierno depende todo.—D. de C.

La llegada de Maceo

Con el título de Quince meses en Cuba, entre los insurrectos, el barón J. Automarchi, francés, residente muchos años en la gran Antilla, ha publicado un folleto dando muy interesantes detalles de la actual guerra separatista. Son muy curiosos los pormenores que relata del desembarco de Maceo en las costas de Cuba y por eso los publicamos a continuación como una página de historia. Dice así: «Desde el comienzo de las hostilidades, estos dos hombres (Maceo y Flor Crombet), agudaban con impaciencia que llegase el momento favorable de intentar su desembarco. A fines de marzo de 1895, juzgaron que la insurrección había tomado suficiente desarrollo y resolvieron atravesar el brazo de mar que les separaba de la costa de la isla. La pequeña expedición que habían preparado, constaba, además de Antonio Maceo y Crombet, de José Maceo, hermano del otro y otros insurgentes. Flitaron en Santo Domingo un pequeño buque americano, que debía conducirlos a Baracoa, puerto situado en la punta oriental de la isla de Cuba. Embarcaron algunas armas y los equipos estrictamente necesarios. Yo ignoro si el capitán del barco sabía con que objeto se preparaba el desembarco. La travesía se efectuó felizmente, sin atraer la atención de nadie; los cruceros españoles fueron invisibles. El primero de abril por la mañana, estaban a la vista de Baracoa. Se dirigieron entonces al capitán, que se dirigía a la rada, y le pidieron los desembarcarese en la costa, a bastante distancia de la ciudad. El marino protestó, diciendo que estaba convenido que desembarcarían en Baracoa y que en este puerto tocaría tierra. Añadió que no eran sus deseos exponerse a un naufragio en los arrecifes solo por daries gusto a ellos. Los pasajeros insistieron vivamente para hacerles cambiar de idea. Antonio Maceo trataba de convencerles amigablemente, mientras que Crombet no disimulaba la cólera que sentía. Hicieron presente al capitán que conduciéndolos a Baracoa, los llevaba a una muerte cierta, porque serían reconocidos al llegar y fusilados al día siguiente. Nada le convenció. Entonces Crombet furioso, tomó su rifle y le saltó la tapa de los sesos de un balazo. Se dirigió el barco a la costa y poco después desembarcaban de Duaba, situada a poca distancia de Baracoa. Hallábase en un país que apenas conocían y erraron a la ventura durante algún tiempo. Los pocos habitantes que encontraron, más les parecieron hostiles que amigos; en su mayor parte indios y casi todos estaban aún en aquel momento al servicio de España, como guerrilleros. Por consiguiente Maceo y sus compañeros continuaron ocultándose en los bosques, donde no tardaron en padecer grandes privaciones. Sin embargo, al cabo de algunos días llegaron a un planal y los platanos fueron para ellos un festín después del ayuno prolongado. Mientras estaban ocupados cogiendo platanos y comiéndolos al mismo tiempo, un pelotón de indios, bajo los órdenes de oficiales españoles, los atacó. Maceo viéndose sorprendido, gritó a sus compañeros: —¡Salvase quien pueda!

Y todos huyeron, excepto Crombet, que en un momento quedó rodeado por sus enemigos. Con su rifle se defendió valientemente y mató a algunos de sus adversarios, hasta que una bala, dándole en mitad de la frente, le dejó seco. Los españoles se lanzaron entonces a la persecución de los otros fugitivos, pero todos habían desaparecido. Sin embargo, erraban aisladamente, perdidos por completo, sin noticias unos de otros. Entonces tuvieron que pasar las mayores necesidades. Antonio Maceo por su parte se alimentó exclusivamente de naranjas agrias durante varios días—este es el único fruto que se encuentra en aquellos bosques.—Además sus zapatos estaban inservibles y marchaba descalzo, pues había tenido que abandonar su equipaje, su bandera y dinero cuando su huida precipitada.

Por fin encontró un indio y le pidió lo condujera fuera del bosque, en una dirección que le indicó. El indio, que le había reconocido, consintió; anduvieron juntos durante algunas horas y al anochecer el guía dijo a Maceo:

—Mi general, no conozco bien el camino en lo que sigue, y lo mejor que pudiera hacer sería quedarse a dormir en esta gruta. Mañana vendría yo a buscarle con uno de mis compañeros, quien le acompañaría donde el señor deseara.

Maceo le dio las gracias y le gratificó con la última pieza de veinte dólares que le quedaba. El viento había amontonado en la gruta indicada por el indio, una gran cantidad de hojas que podía servir de cama y en la que el fugitivo, rendido y aspeado, se extendió con delicia.

De pronto, lleno de inquietud, se levantó: «No, se dijo, no es prudente que yo pase la noche aquí, sabiendo el indio, podrían venir y sorprenderme.» Y abandonó su cama con mucho sentimiento, para internarse otra vez en el bosque. Detúvose a un centenar de metros de la gruta, de manera que pudiera vigilar la entrada, y advertir al guía cuando éste volviese a buscarlo.

Apenas se había internado en su nuevo refugio, al pié de un árbol, cuando oyó ruido proveniente de la gruta. Atizó con cuidado y vio una tropa india que se dirigía hacia aquel sitio donde creían que descansaba. Era conducida por el guía, que después de haber cobrado su trabajo, había ido a venderle.

Maceo huyó a paso de lobo y no tardó en escuchar los clamores de los indios furiosos de no encontrar su presa. Al día siguiente, después de haber errado toda la noche por el bosque, apercebido una choza entre unas rocas. Entró en ella con el revolver en la mano y apuntando a un negro anciano que era el único habitante, le dijo:

—¿Me conoces?

—Sí, mi general; es don Antonio Maceo.

—Bien. Entonces vas a conducirme directamente al pueblo insurrecto más cercano pero te advierto que si me haces caer en una emboscada, te rompo la cabeza de un tiro.

El viejo, sin replicar, tomó, seguido de Maceo, un sendero apenas practicable. Después de algunas horas de marcha por medio de rocas, encontraron por fin un grupo de cubanos, que le recibieron con grandes demostraciones de alegría. En cuanto a él no podía andar más; tan rendido estaba.

Los peligros que atravesó Maceo, cuando su desembarco, son una prueba más de la escasa simpatía que encontró al principio de la guerra. Es verdad que cuando se supo la llegada de Maceo al frente de sus tropas, las cosas cambiaron de aspecto. Poco a poco todos los criollos que servían en las filas españolas fueron desertando para unirse a sus hermanos, y los mismos indios que habían querido matar a Maceo, convirtiéronse después en sus mejores partidarios. Cuando a los compañeros del general insurrecto, pasaron también por pruebas semejantes pero todas las vencieron, excepto Crombet, corra dejamos dicho. Maceo que ignoraba la muerte de su amigo, rehusó luego creer la verdad.

Desde que se halló en estado de hacerlo, ordenó que se registrarán todos los bosques de los alrededores de Baracoa para encontrar la pista de su compañero.

CURIOSIDADES

EL ORIGEN DE UN MOTE.
 Es curioso explicar el origen de una costumbre muy extendida: la de designar con el apodo de «griegos» a los jugadores fulleros y tramposos. Por los años de 1686 llamó mucho la atención en París un tal Teodoro Apoulos, caballero de origen griego, que por su magnificencia y por su lujo pronto llegó a ser el hombre de moda. Su audacia en el juego y su constante buena suerte eran verdaderamente inauditas. Sin embargo, al cabo de algún tiempo, llegaron a infundir sospechas. Atentamente vigilado, fue cogido un día al hacer una trampa en una partida de «lansquenet» que jugaba en casa del duque de Villeroi. No hay que decir, que el señor Apoulos fué a purgar sus trampas a las galerías reales; pero no sin dejar a sus compatriotas la enojosa herencia de un mote que se ha conservado ya por espacio de dos siglos.

TELÉFONO PARA LOS BUQUES DE GUERRA
 En Inglaterra se comenta mucho y muy favorablemente un nuevo sistema telefónico inventado por el señor Alfred Graham, y destinado especialmente en sustituir con ventaja a los tubos acústicos usados a bordo de los buques de guerra para transmitir órdenes de un punto a otro de la embarcación. Parece que el nuevo aparato ha sido ensayado a bordo del «Cesar», barco de guerra inglés, con resultados muy superiores a los del antiguo sistema. La comunicación con el punto que se desea, se establece con solo mover un conmutador. La articulación del aparato es perfecta y la voz se oye a tres metros de distancia, sin que turben los ruidos de la maquinaria, ni siquiera el estruendo de los disparos de artillería; obstáculos que hasta ahora han hecho imposible la adopción del teléfono a bordo y que han sido vencidos absolutamente por el aparato del señor Graham, según los informes que han llegado hasta nosotros.

EL BUQUE MODERNO.
 Ya en los arsenales ingleses, y aun dice «Le Navigateur» que en el arsenal de Tolon, se construyen buques dotados del aparato vigía eléctrico de Orehoni, utilísimo para los barcos de gran velocidad. El vigía se compone de un torpedo tipo Whitehead de no muy grandes dimensiones—4,59 m. por 0,10 m. de diámetro—que contiene un avisador de choques, motor eléctrico y un regulador de inmersiones. El vigía eléctrico submarino avisa todo riesgo al oficial de cuarto, con tiempo para preve-

EL VAMPIRO

Folleto de EL ECO DE NAVARRA. 88

mucho, señorita, pero en verdad era demasiado audacia el querer desafiarle.

Fulminante

Esta vez Fernanda sufrió un desvañamiento tan largo, que la baronesa la recibió de su hermana un recado breve y conciso, que le llevó un caballo en los siguientes términos: «Sucedá como que suceda, y a pesar de lo que te espere, sigue mis primeras instrucciones.»

La baronesa la hacía ejecutar todas las acciones interrumpida, puesto que Fulminante estaba a su cuidado.

Todo se conjuraba contra Fernanda; solo, tenía que detender su vida con-

tra un monstruo horrible, y su corazón contra Fulminante.

XIX.

Al día siguiente, Leonel y Armando se encontraron al amanecer, buscando los dos el aire matinal en una ventana, es decir en una tronera.

—Querido hijo—le dijo a Armando,—voy a proponerte un medio de fuga si el tuyo no nos dá resultado, como puede suceder, porque estés engañado; quizá la condesa no te ame.

—Ya verá usted—dijo Armando.—¿Pero cómo piensa usted que nos salvemos?

—Nadamos bien—dijo Leonel;—nos proveeremos de corchos para sostenernos sobre el agua. Aquí abundan las damajuanas que están provistas de grandes tapones, con los cuales haremos unos flotadores. Una noche nos levantamos y huimos.

—El medio me parece peligroso—dijo Armando.—Sería preciso permanecer diez horas en el mar antes de ser recogidos, ó pisar tierra en algún punto que no estuviera custodiado por los bandidos.

—¿Vienes conmigo?—preguntó Leonel.

—¿A dónde va usted?

—A recoger los palangres que puse

ayer. Debo haber hecho una hermosa pesca.

—No, le deja a usted—dijo Armando. Y se sentó contemplando el mar. Estaba allí soñando hácia una media hora, cuando oyó una voz que le decía:

—Tome usted esta taza de leche. Se volvió. Era la condesa que estaba tras él.

—Blanca—dijo Armando,—muchas gracias. Te agradezco la atención. ¿Cómo pagártela?

—Ayudándome a constituir mi dote, señor.

—Entonces tus cuidados son interesantes. Fingió ruborizarse.

—¿Quieres sentarte un momento cerca de mí y hablar?—preguntó Armando.

—Si señor—dijo ella. Y se sentó lo más cerca posible como mujer enamorada.

Armando no se proponía más que un objeto. Obtener algunas explicaciones.

—Dime, ¿no esperas aquí a una señora, la aliada de Fulminante?

—¿Una señora?—preguntó ella estremeándose.

—Sí—dijo él,—una gran señora.

—No he oído hablar nada de eso. ¿La conoce usted?

—Sí... demasiado.

¿Por qué demasiado?

—Ha querido matarme varias veces.

—¿Es una mujer que le ama a usted?

—No, quería hacerme asesinar para heredar sola una fortuna inmensa.

—¿Está usted seguro de que no le amaba?

—¡Oh!—dijo Armando,—si el amor hubiera sido el móvil de sus acciones, la perdonaría.

Armando decía esto, para que en el momento oportuno le fuera repetido a la condesa.

—Si esa señora viene se lo diré.

—Guárdate bien de ello.

—¿Bueno sabe! Acaso usted se engaña. Sin duda le ama a usted, y si usted la amase le pondría en libertad.

—Yo—dijo Armando,—no quiero, porque deseo ser fiel a mi prometida.

—¿Hace mucho tiempo que espera usted la hora desu matrimonio?

—Hace seis meses.

Blanca, ó mejor dicho la condesa, se echó a reír.

—Lo confieso—dijo él.—Confieso que me consideraría como perjuro si amase a

la condesa, porque con ella sería formal y haría traición a mi prometida.

—Al menos es usted franco.

—Es mi mejor cualidad.

—Pero ha dicho usted, «con la condesa sería formal.» ¿Acaso siente usted hácia ella alguna inclinación?

—Una inclinación muy viva... para extrangularla—dijo Armando riéndose.—Sin embargo, es tan bella, que si alguna vez la perdona, mi odio se convertiría en pasión.

—Si esa señora viene le reteriré todo eso, y se enamorará de usted.

—¡Jamás, jamás!

Luego, con aire de duda con el que teme aventurarse y oculta un deseo bajo la apariencia de una broma dejó la tronera y bajó.

—Voy a ver si Leonel ha hecho buena pesca.

Y se alejó, dejando a la condesa confusa por la tontería que había cometido. La condesa se encontró de pronto con Cascarillo, cuando después de haber seguido con la vista a Armando, le vio alejarse al través de las rocas en busca de Leonel.

—¿Qué tenemos?—dijo el viejo patriarca.—¿Lágrimas? ¿Pues qué sucede?

de no fatigar nunca el estómago...

Table with 3 columns: Compro, Venta, Duros. Lists various products and prices.

Registro civil. INSCRIPCIONES DEL DIA DE AYER.

Observaciones meteorológicas: Temperatura máxima de anteayer...

BOLETIN RELIGIOSO

SANTORAL. Día 12. Sábado.—San Gregorio I el Magno.

Amad á los que os humillan y contrarian...

CULTOS

PARA HOY.—Oficio de San Gregorio con rito doble y color blanco.

SERVICIO RÁPIDO

El Eco de Navarra

(Agencia Mencheta)

Por teléfono

PRIMERA CONFERENCIA

Los torpederos

Telegrafan de Cádiz que procedente del arsenal...

El Rey

Es lactaco, como se habia dicho, que el Rey...

Ha estado tres dias sin salir de Palacio...

Lo de Bolinar

Hoy ha corrido el rumor de que el destacamento de Bolinar...

El gobierno lo niega, asegurando que no ha recibido noticia...

Llama la atencion que el general Primo de Rivera...

El Sr. Sagasta al despachar hoy con la Reina ha leído el telegrama...

El telegrama dice: «Solo cuento con nueve soldados...»

Se elogia cumplidamente la conducta heroica del cabo...

Hasta ahora parece que ha podido resistir á los sublevados...

Han conferenciado los ministros de Ultramar y Estado...

Entierro de Frasuelo. Se ha verificado á las dos de la tarde...

En el tránsito se agolpaba una inmensa muchedumbre...

La carroza en que se ha conducido el cadáver iba tirada...

En la presidencia del duelo figuraba Lagartijo y gran número...

A las tres, muchas de las personas que creían era la hora...

La guardia civil hizo esfuerzos inauditos por contener á aquella...

Los alrededores de San Isidro parecían hoy por la aglomeración...

La firma. Los ministros de Fomento y de Ultramar han despachado...

Carta de Blanco. El Sr. Sagasta ha estado en Palacio para enterar á la Reina...

Leon y Castillo. El embajador de España en París Sr. Leon y Castillo...

Ceremonia palatina. En Palacio se ha celebrado hoy la ceremonia de la investidura...

Si fuera verdad! Un autorizadísimo personaje que no ejerce cargo...

Neutralidad inglesa. La prensa comenta la noticia recibida de Londres...

Operaciones

Un telegrama oficial de Cuba da cuenta del resumen de operaciones militares...

En los combates librados han tenido nuestras tropas 17 muertos...

Bolsa de Madrid

Table with 2 columns: Deuda perpetua, Obligaciones de Aduanas, etc. Lists various securities and their values.

SEGUNDA CONFERENCIA

Bolinar salvado. En el ministerio de Ultramar se ha recibido un telegrama oficial...

De Manila fueron enviados 107 soldados, al mando de un capitán...

La prensa de esta noche elogia unánimemente la serenidad del cabo...

El Gobierno, por su parte, se muestra dispuesto á otorgarles la merecida recompensa...

Rectificación. Por error de redaccion se ha dicho en la real orden circular...

Woodford y «Frasuelo». El ministro yankee en Madrid Mr. Woodford ha estado en el cementerio...

Los recursos. Los ministeriales aseguran que el gobierno cuenta con suficientes recursos...

Europa ante España. El periódico inglés Standard publica un despacho de Nueva York...

Que sea cierto. Desde Washington telegrafía nuestro representante señor Polo de Bernabé...

Comida diplomática. El embajador de Francia en Madrid dará mañana un almuerzo...

Cabildos electorales. El señor Silvela ha celebrado hoy con el presidente del Consejo...

En favor de España. El periódico de Viena Denchert Wolud publica un artículo encaminado á declarar...

Los valores

Hoy han continuado los valores en baja, descendiendo un entero el Interior de la Bolsa...

Continúa el pánico entre los bolsistas sin que se descubra la causa que lo motiva...

El hecho, según los ministeriales, es anómalo á todas luces...

Se desea en Pamplona para su casa; á ser posible primeriza...

Telegramas y Telefonemas

ÚLTIMA HORA

De Hong-Kong. Madrid 12 (1 madrugada). El cónsul español en Hong-Kong telegrafía...

Quintos, ¡atencion!... El que suscribe os hace presente que viene poniendo sustitutos...

Encaje-Berlin. Procedente de Zaragoza ha llegado á esta capital una señorita...

Boca, garganta, voz. PASTILLAS F. PRIETO DE GUAYACINA Y MENTOL.

Nueva remesa. de la tan acreditada Remolacha forrajera que tan buenos resultados...

Especialidad de los ojos. EN BAYONA TODO EL AÑO. Dr. Sous, med.^o Oculista...

Matias Berrade. MARMOLISTA. Pamplona—Calle Nueva, núm. 20—Pamplona.

Cambio de moneda. Oro español y oro y billetes franceses é ingleses se toman á buenos precios...

Nodriza. Se necesita una en la calle de Pellejerías, núm. 69, 1.^o izquierda...

Nodriza. Se desea en Pamplona para su casa; á ser posible primeriza...

Crédito Navarro

Se previene á los poseedores de Carpetas provisionales de Obligaciones del Tesoro...

Pamplona 11 de Marzo de 1898.—Luis C. Huidain, secretario.

Nodriza

Hay una que desea criar en casa de los padres de la criatura. Calle Manueta, núm. 9...

Oposiciones en Correos

Academia preparatoria para el ingreso dirigida por Oficiales del cuerpo.

ASIGNATURAS

PRIMER EJERCICIO. Gramática Castellana, Lengua francesa y Aritmética.

SEGUNDO EJERCICIO. Geografía postal de España y Geografía Universal.

TERCER EJERCICIO. Legislación, Contabilidad y Tarifas.

Calendarios. del Sagrado Corazon de Jesús y de otras clases se venden en la librería de Mijangos...

¡Qué ocasion!

Butacas de cochinilla y de sala con muelle inglés á 20 pesetas...

Oro

Cambio de monedas, billetes y cupones á los mejores cambios. San Agustín, 5. 1.^o Fábrica.

Tortas de coco

En el almacén de ultramarinos de la viuda de Ayerra, San Miguel, 3.

Patata temprana

Se vende en casa de Domingo Eugui, barrio de la Rochapea, núm. 31.

Huéspedes

La antigua casa de huéspedes, sin igual en su clase, economía y buen servicio...

Vapores-correos

para Montevideo y Buenos-Aires. Con salidas de los puertos de Pasajes, Barcelona y Burdeos...

Sustitutos

El que suscribe participa á cuantas personas le han honrado con su confianza...

Pérdida de un billete

El jueves último en la estación del ferrocarril de esta capital se le perdió un billete...

Pérdida de un macho

En la tarde del 7 del actual se extravió uno, cuyas señas son: edad seis años...

Vendedores

Se necesitan para la venta de este periódico. Dirigirse al conserje.

Oro, cupones

y moneda extranjera se cambia á los precios más ventajosos. Casa Jacinto Saez, Calceteros, 20.

Compañía Trasatlántica de Barcelona

Servicio de vapores en el mes de Marzo de 1898

LÍNEA DE LAS ANTILLAS.—New York y Veracruz.—El día 10 de Cádiz el vapor «Alfonso XII» para Puerto Rico, Habana y Veracruz.
 El 20 de Santander el «Reina María Cristina» para Coruña, Habana y Veracruz.
 El 30 de Cádiz el vapor «Montevideo».
 LÍNEA DE FILIPINAS.—El día 26 de Barcelona el vapor «Isla de Mindanao» para Port-Said, Singapoor y Manila.
 LÍNEA DE BUENOS AIRES.—El 2 de Marzo de Barcelona el vapor «Antonio Lopez».
 LÍNEA DE FERNANDO POO.—El 30 de Cádiz el vapor «Larache» y el 25 de Barcelona el vapor «Rabat».
 SERVICIOS DE AFRICA.—Línea de Marruecos: el 10 de Barcelona el vapor «Rabat» para Melilla, Málaga, Ceuta, Cádiz, Tánger, Larache, Rabat, Casablanca, Mazagán y Mogador.
 SERVICIO DE TÁNGER.—El vapor «Joaquín de Piélagos» saldrá de Cádiz los lunes, miércoles y viernes para Tánger Algeciras y Gibraltar retornando a Cádiz los martes, jueves y sábados.
 Igualmente se expiden billetes para los viajes de venida.
 Para más informes en Navarra al agente en Pamplona, Ricardo Samaniego, Plaza del Castillo, 12.—Sub-agente en Tafalla D. José Rech.

ELIXIR ESTOMACAL de SAIZ DE CARLOS

CURACIÓN segura del 98 por 100 de los enfermos crónicos del estómago e intestinos, aun que lleven 25 años de sufrimiento y no hayan encontrado alivio con los demás tratamientos. CURA el dolor de estómago, los vómitos, ardores, acedias, estreñimiento, diarreas, úlcera del estómago, dispepsias y catarros intestinales. Cura el marro de mar. Ayuda a las digestiones, abre el apetito y tonifica.—MADRID, Serrano, 30, farmacia y principales de España y América.



LA CATALANA

SEGUROS CONTRA INCENDIOS A PRIMA FIJA

Capital y reservas: 30.000.000

Director gerente: D. Fernando de Delás, exdiputado á Cortes Abogado y Propietario.
 Sinistros pagados hasta 31 de Diciembre de 1896: 4.413 valor en Plus. 5.803.943'41
 Capital asegurado en 31 de Diciembre de 1896 550.741.848'06

Esta gran compañía que tiene asegurados 102 edificios á la Excm. Diputación de Navarra además participacion en los seguros del Palacio, Instituto, Hospital y Casa de Maternidad y de Expositos, única en su clase sostenida con fondos españoles, con su capital social íntegro y fuertes reservas para hacer frente al pago instantáneo de los siniestros, se dedica tan solo y exclusivamente al seguro contra incendios, á cuyo ramo destina por consecuencia, todos sus fondos.
 La prosperidad de LA CATALANA es muy ventajosamente conocida por el reparto anual de dividendos activos de consideración que hace á los accionistas. Sus oficinas centrales están en Barcelona, Dormitorio de San Francisco, núm. 5, principal y la comisión principal de Navarra en Pamplona, Plaza del Castillo número 56 tercero donde se admiten seguros á prima fija.—El comisionado principal, Sebastián Gastearena y Egáquiz.

CATARROS, TOS PERTINAZ, BRONQUITIS PLEURESIA

TISIS PULMONAR, TUBERCULOSIS

CÁPSULAS SERAFON

DE GUAYACOL Y IODOFORMO

Cápsulas Serafon de Guayacol, Iodoformo y Eucaliptol.

Soluciones de los mismos medicamentos para inyecciones sub-cutáneas.

De venta en la Farmacia de D. Valentin Marquina, Marquina, calle de Bolserías 5 y Nueva 1, y en todas las farmacias de la capital

L'UNION



FUNDADA EN 1828

COMPANÍA ANÓNIMA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS
 Establecida en Paris 15, rue de la Banque
 RECONOCIDA EN ESPAÑA POR REAL ORDEN Y SOMETIDA A SU LEGISLACION
 Garantías de la Compañía en 31 de Diciembre de 1895

Capital social	Pesetas	40.000.000
Reservas		10.153.000
Primas á recibir		76.885.905

Total de garantías 96.718.905

Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1896. pesetas 15.986.765.085

Siniestros pagados desde el origen de la Compañía. 211.246.625

Esta gran Compañía es la que mayor cartera posee de cuantas de su clase operan en España. Asegura contra el incendio, el rayo y la explosión del vapor, del gas, de la dinamita y demás explosivos, toda clase de propiedades, muebles e inmuebles: garantiza, también, á los propietarios la pérdida de alquileres en caso de siniestro.

Los sesenta y nueve años de antigüedad de esta Compañía, su importantísimo capital y la enorme suma que lleva pagada por siniestros, la recomiendan con preferencia al favor del público.
 Sub-director en Pamplona, Pedro Riezu—Nueva 20, 5.º

Permanente nitrate committee

Delegacion Hispano-Portuguesa

¿Qué cantidad de nitrato de sosa (salitre de Chile) necesitan los diferentes cultivos y en qué época del año conviene aplicar este abono? La importancia del nitrato de sosa en horticultura y jardinería por el doctor don Maximiliano Weitz, secretario de la Delegacion «Der Vereingten Salpeter Producenten.»

El estiércol y los abonos minerales en horticultura—Experiencias verificadas en Inglaterra por el Dr. don Bernardo Dyer.

El empleo del nitrato de sosa en los diversos cultivos, en la vid y en los árboles frutales por el doctor Grandean, precedido de una reseña sobre «la nutrición de la planta según los modernos conocimientos.»

Conferencia dada por el ingeniero don Mariano Capdevila y Pujol, delegado en España y Portugal del Permanent Nitrate Committee.

Estos folletos publicados por el Permanent Nitrate Comité de Londres, los reparte gratis la Delegacion Hispano-Portuguesa, Claris, 96, Barcelona, bastando hacer la demanda de los mismo Delegado.

El Permanent Nitrate Committee no vende ni dispone de nitrato, y sus deseos no son intervenir en operaciones mercantiles. Sin embargo, está á disposición de los interesados para suministrarles cuantos datos deseen sobre precios, flete, y demás antecedentes requeridos para el comercio del «Nitrato de sosa.»

D E M 18-17 p

THAPSIA LE PERDRIEL UNICO VERDADERO

Agencia General DE VAPORES

Compañías Marítimas Francesas.
 Ramon Privat.—Navarria, 23 y 25, tercero.
 Tránsito, Comision y Representacion de productos nacionales y extranjeros.
 Se admiten cargas y pasajeros para cualquier destino.



En todas Droguerías y Farmacias
 VENTA POR MAYOR
 ASCIORELLI 2 Place des Vosges Paris

Única aprobada y recomendada por la Real Academia de Medicina y demás corporaciones médicas, que la recomiendan eficazmente como el más poderoso de los reconstituyentes, para los casos de debilidad general, clorosis, rraquitis, tisis, falta de apetito, etc., sustituyendo con ventaja á la Coirre. La eficacia y superioridad de esta solución queda probado con decir que de las especialidades nacionales es una de las de consumo más general en España.—Al por mayor, señor Avinó, plaza de la Lana, 11, farmacia, y en la Sociedad Farmacéutica Española.—Barcelona, 15 y 20 e m

SOLUCION CASES de clorhidrofosfato de cal Premiada en varias Exposiciones.



Carneros gordos

Se venden 120 carneros gordos superiores. Para más pormenores dirigirse á D. Mariano Aldaz, vecino de Sagüés (Cendea de Cizur).

CHOCOLATES Y CAFES

(DE LA)

COMPANÍA COLONIAL

TAPIOCAS Y THÉS

38 recompensas industriales

Depósito general, calle Mayor, números 18 y 20.—MADRID

Sociedad General de Transportes marítimos á vapor DE MARSELLA

SERVICIOS DEL MES DE MARZO DE 1897.

Línea directa para el Rio de la Plata
 Saldrá de Barcelona el día 21 de Marzo directamente para Montevideo y Buenos Aires el magnífico y rápido vapor francés

FRANCE

Línea para el Brasil y Rio de la Plata
 Saldrán de Barcelona para Rio Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires los grandiosos y acreditados vapores franceses: el día 11 de Marzo el vapor Italie y el día 26 de Marzo el vapor Bearn
 Consignatarios en Barcelona, Ripol y Compañía, Plaza de Palacio—Barcelona.

VIÑAS AMERICANAS

DE

Marcial Ombrás (propietario)

Avenida del Ferrocarril, Figueras (Gerona)

Barbados y estacas en venta, por millones. Precios reducidos y autenticidad garantizada. Cinco millones de estacas, un millon de barbados.

mt y d 48-41

PÍLDORAS Y UNGÜENTO LE HOLLOWAY.

JUSTAMENTE RENOMBRADOS.

LAS PÍLDORAS

curan la tosse, corrigen todos los desórdenes del hígado, del estómago, de los riñones e intestinos y son de un valor inapreciable en todos los desórdenes que afigen al solo fermento y á los niños.



UNGUENTO

es el solo remedio seguro para males de ojeña, llagas, úlceras, heridas inveteradas. Para la curación de bronquitis, males de garganta, tosse, resfriados, goma, rheumatismo, hinchazones glandulares y todas las enfermedades de la piel no tiene igual.

Elaborados solamente en el 73, New Oxford Street, London
 Y vendidos por todas boticas del mundo entero.

Depósito en Pamplona, Farmacia de Aguinaga, Zapateria, 25

MEDICAMENTOS NOTABLES Y EFICACES

Preparados por el Dr. ANDRÉU de Barcelona
 reconocidos por doctores académicos y reconocidos por sus largos y exitosos resultados de curaciones obtenidas desde el año 1867

LATOS

ya sea catarro ó de congestión, seca, nerviosa, ronca, fatigosa y la llamada vulgarmente de sangre, por fuerte y crónica que sea, se cura ó se alivia siempre con las

PASTILLAS DEL DR. ANDRÉU

Son tan rápidas y seguras los efectos de estas pastillas que á las primeras tomas se siente ya un alivio que sorprende y anima, el pecho y la garganta se suavizan, se produce la expectoración con facilidad y casi siempre desaparece la tos por completo antes de terminar la primera caja. Muchísimas son las personas que con estas pastillas han curado una de estas toses tan incómodas y pertinaces, que al menor resfriado se reproducen de una manera insoportable.

Los que tengan ASMA ó sofocación

de cualquier clase, usen los GIGARRILLOS ANTIASMÁTICOS que prepara el mismo DR. ANDRÉU y se lo quitarán al instante. Los ataques de ASMA por la noche, se calman también al momento con sus PÁPELES AZULOS; basta quemar uno dentro de la habitación para que el enfermo pueda dormir tranquilo toda la noche.

Los molestos resfriados de la nariz y de la cabeza, se curan en muy pocas horas de la manera más fácil y sencilla con el

RAPE NASALINA

que prepara el mismo DR. ANDRÉU (véase el prospecto).

PARA TENER LA BOCA

SANA, HERMOSA Y FUERTE, y no padecer DOLORS DE MUELAS, usen el ELIXIR y los PÓLVOS de MENTHOLINA DENTÍFRICA

que prepara el mismo autor. Su uso perfuma el aliento, blanquea la dentadura, calma el dolor de muelas y fortifica notablemente las encías, evitando las caries y oscilación de los dientes.
 Pídanse estos medicamentos en todas las farmacias

SOLUCION PAUTAUBERGE

al Clorhidro-Fosfato de Cal Creolado

El remedio más eficaz para curar: las ENFERMEDADES DEL PECHO las TOSSES RECIENTES Y ANTIGUAS las BRONQUITIS CRÓNICAS

L. PAUTAUBERGE, 22, Rue Jules-César, Paris y LAS PRINCIPALES BOTICAS

Pa Petite Gironde
 Es el periódico de Francia que más adelante se publica para España. La suscripción cuesta 12 reales por trimestre y 36 por año. Se publica en la librería de A. Vindt de Aremburch, AVENIDA D. 10, San Sebastián.

Fonda en Tafalla.
 Fonda de la Administración de coches, con todas las comodidades. Se sirven carritos y coches para paseos. Hay pastelería.
 Calle de la Estación, casa de Eugenio Escalero.